FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

210 — 14

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Saskatchewan — District No. 210 — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 14 — {in / dans} tp 30 rg 2 west 2nd Mer — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 41

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Peter Fraser — Ramsack P.O. — {Enumerator. / Recenseur.} June 24th 1911

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "à la scierie," "à la fonderie," "à la drogerie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à des emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire.	Days of vacation on full time when employed by the hour—Cents. / Jours de vacances avec plein temps lorsque employé par heure—Cents.	Upon life. $ / Sur la vie. $	Against accidents or sickness. $ / Sur les accidents ou la maladie. $	Cost of insurance in the current year. $ / Coût de l'assurance dans le cours actuel. $	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 per person of age specified. / Coût de l'instruction en 1910 par personne de l'âge spécifié.	Infirm. (Specify age in each case.) / Infirme. (Spécifier l'âge dans chaque cas.)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Popoff Sheffia	N½ 3, 30, 1 W2	f	wife	m	April	1878	33	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
2		" Anastasia	"	f	daughter	s	Aug	1902	8	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor		N S															no	no	Russian			
3		" Melania	"	f	daughter	s	Nov	1905	5	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor		N S															no	no	Russian			
4	441	" Michle	"	m	son	s	Mar	1907	4	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor		N S															no	no	Russian			
5	440	Barsanoff Feodor	"	m	head	m	Jan	1880	31	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											yes	yes	Russian			
6	454	" Maria	"	f	wife	m	July	1881	30	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
7		" Paula	"	f	daughter	s	July	1901	10	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
8		" Sheffia	"	f	daughter	s	July	1902	8	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
9		" Maria	"	f	daughter	s	Sept	1903	1	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															—	—	—			
10	462	" Fanny	"	f	mother	w	Dec	1850	60	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
11	455	Malakoff Stephen	"	m	head	m	Feb	1861	50	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											yes	yes	Russian			
12		" Anastasia	"	f	wife	m	Oct	1865	45	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
13		" Wasyl	"	m	son	s	Mar	1894	17	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	Labourer	1-9-00		yes		odd jobs											no	no	Russian			
14		" Ivan	"	m	son	s	June	1901	10	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
15		" Melania	"	f	daughter	s	July	1905	6	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
16	463	" Stephen	"	m	father	w	Aug	1836	75	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
17	456	Malakoff Petros	"	m	head	m	Sept	1888	22	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											yes	yes	Russian			
18	464	" Lukeria	"	f	wife	m	Feb	1889	22	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
19	457	Bulanoff Andrew	"	m	head	m	April	1861	50	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											no	no	Russian			
20		" Lucia	"	f	wife	m	Oct	1860	50	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
21		" Feodor	"	m	son	s	Mar	1883	28	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	Labourer	1-9-00		yes		odd jobs											yes	yes	Russian			
22		" Maria	"	f	daughter	s	July	1894	16	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															yes	no	Russian			
23		" Anna	"	f	daughter	s	Sept	1896	14	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
24	465	" Sheffia	"	f	daughter	s	Aug	1901	9	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
25	458	Bulanoff Andrew	"	m	head	m	Dec	1884	26	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											no	no	Russian			
26	466	" Anastasia	"	f	wife	m	Jan	1884	25	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
27	459	Michwolokoff Feodor	"	m	head	m	July	1843	67	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
28	460	" Maria	"	f	wife	m	May	1851	60	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
29	467	Buchanoff Nikolai	"	m	head	m	May	1879	32	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											no	no	Russian			
30		" Paulia	"	f	wife	m	June	1879	32	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
31		" Anastasia	"	f	daughter	s	Mar	1902	9	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
32		" Ivan	"	m	son	s	Feb	1904	7	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															—	no	Russian			
33	461	Pleiben Ivan	"	m	head	m	Aug	1847	64	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	Labourer	11-0-66			Ow	farm											no	no	Russian			
34	468	" Maria	"	f	wife	m	—	1851	60	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
35	469	Verigin Petros	"	m	head	m	April	1866	45	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	2-0-00			Ow	farm											no	no	Russian			
36		" Paula	"	f	wife	m	Aug	1867	43	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
37		" Wasyl	"	m	son	s	Sept	1894	16	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	Labourer	1-9-00		yes		odd jobs											yes	yes	Russian			
38	470	" Anastasia	"	f	daughter	s	Nov	1907	3	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															—	—	—			
39	471	Pudawinikoff Feodor	"	m	head	m	Mar	1863	48	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											no	no	Russian			
40		" Maria	"	f	wife	m	Jan	1863	48	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
41		" Gregory	"	m	son	s	Dec	1893	17	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	Labourer	1-9-00		yes		odd jobs											yes	yes	Russian			
42		" Nikolai	"	m	son	s	Feb	1901	10	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
43		" Anastasia	"	f	daughter	s	Aug	1902	8	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
44	472	" Wasyl	"	m	father	w	—	1871	80	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
45	473	Rudenskoff Andrew	"	m	head	m	Oct	1885	25	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	farmer	0-0-00			Ow	farm											no	no	Russian			
46		" Sabatia	"	f	wife	m	Oct	1885	25	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
47		" Ivan	"	m	son	s	Apr	1906	5	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															no	no	Russian			
48	474	" Sheffia	"	f	daughter	s	Sept	1910	1	Sask			Russian	Canadian	Doukhobor	—	N S															—	—	—			
49	475	Pasmakoff Feodor	"	m	head	m	—	1839	71	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			
50		" Sabatia	"	f	wife	m	—	1839	71	Russia	1899		Russian	Russian	Doukhobor	none	N S															no	no	Russian			

D. L.